

ПОП ПРОГРАММА НА 22/23 МАЯ 81 года.

П И С Ь М А

СЕВА I ДЖИНГЛ

Добрый вечер, друзья. Наша сегодняшняя программа посвящена вашим заявкам и письмам. У художника, кажется, Лактионова, есть такая картина - "Письмо с фронта", на которой мальчик читает солдаткам письмо вслух. Сегодня у нас - нечто подобное, ~~вот~~

а вот ~~я~~ в роли мальчика, читающего письма с фронта, выступать придется

мне. Итак, начнем: из Ленинграда пишет нам Дима :

Здравствуй Сева Новгородцев, город Лондон, БиБиСи !

С удовольствием слушаю твои передачи. Правда, не всегда хорошо слышно, но все же не сравнить со слышимостью "Голоса Америки".

Задаю тебе вопрос : в одной передаче ты перевел название ансамбля ЛЕД ЗЕППЕЛИН как СВИНЦОВЫЙ ДИРИЖАБЛЬ, а у нас по телевидению сказали, что это - довольно распространенная ошибка и что это переводится как УПРАВЛЯЕМЫЙ ДИРИЖАБЛЬ. Сева, расскажи, кто из вас прав ?

Слушай, Дима, рассказываю - прав я. Хочешь подробнее ? Пожалуйста.

Если рассматривать слово ЛЕД с чисто грамматической точки зрения, справляясь по <sup>словарю</sup> учебнику профессора Гальперина, то - да, вроде бы получается дирижабль ведомым, но такое скучное и казенное название

ЛЕД ЗЕППЕЛИН никогда не выбрали бы. История здесь другая: есть

идиоматическое английское выражения HI WENT DOWN LIKE A LEAD BALLOON - ПРОВАЛИЛСЯ КАК СВИНЦОВЫЙ ВОЗДУШНЫЙ ШАР, которое ~~ими~~ употребляют

по отношению к неудачному выступлению артиста. По русски тоже говорят - артист провалился. Так вот, взяв за основу этот самый свинцовый

воздушный шар и слегка, так сказать, конструктивно его изменив, ребята придумали себе название ЛЕД ЗЕППЕЛИН. Возникла, однако, маленькая

неувязочка: написание слова ЛЕД, СВИНЦОВЫЙ такое же как и у слова

ЛИИД, ВЕДУЩИЙ, что, конечно, могло показаться нескромным, поэтому

грамматическим решено было вопреки/правилам букву ЭЙ, как русская, - выкинуть ①

После этого неправильно произнести название стало невозможно, хотя непосвященный мог легко принять слово ЛЕД-СВИНЦОВЫЙ за третью форму глагола ЛИИД - вести, что, собственно говоря и произошло с вашими телекомментаторами. А теперь, Дима, слушай свою заявчу:

2'30"  
ГРАМС / КОЗ АЙ ЛАВ Ю

-ПОТОМУ ЧТО Я ТЕБЯ ЛЮБЛЮ, группа СЛЭЙД, заявка Димы из Ленинграда. *А вот письмо от Лени из Л-дской обл*  
Севка Борисович, пламенный, горячий, сердечный привет из Мадрида! *На конверте написано: Галсия, но вот это осе*  
Только не пугайся - не из того, который в Испании, а из того, что в Ленинградской области. Так, небольшой городок, но название - только держись! Как видишь, твои слова "добрый вечер, друзья" долетели и сюда. Большое тебе спасибо за твои передачи, музыку, музыкальную информацию и... остроты. Часто они бывают удачными, так что мой добрый друг, старый приемник, смеется вместе со мной. Когда я слушаю твою передачу, то мне кажется, что у меня столько друзей, сколько звезд на небе и глушаков в моей стране. Извини, но пользуясь возможностью, хочу спросить у моих невидимых друзей: Ну как вам спится после Севиных программ. Сама же отвечаю - плохо. До трех ночи, как лунатик брожу, стараюсь ничего не забыть, не забыть мелодии новых песен. Сам понимаешь, на магнитофон не записешь, один раз правда, попробовала... Напряги фантазию, Сева, представь: шум, шорохи, какие то отголоски и запись группы КВИИН вместе с "валенки, валенки, не подшиты стареньки..." Хочу еще поблагодарить двух друзей из Киева, их письмо ты читал. Спасибо ребята, вы выразили мои мысли насчет статей в наших уважаемых газетах, и выразили прямо мастерски. Насчет музыкальной заявки" пусть это будет песня группы КУИИН-Безумие, которое мы называем любовь. *На этом*  
свое ЭННОЕ по счету письмо заканчиваю, тебе передает привет моя мама, она думала, что я какое нибудь сочинение пишу, чуть спать не выгнала, сейчас 12.15 ночи, а когда узнала, что письмо тебе, то смягчилась.

8 12  
ГРАМС / КРЭЙЗИ СЫНГ КОЛЛД ЛАВ/КУИИН

- Безумие, которое мы называем любовь,  
группа КУИИН, заявка Лены из Ленинградской области

Константин из города Червонограда, ~~ЧССР~~ в Львовской области, когда ~~то~~ писал нам, потом замолчал и вот недавно прислал такое вот письмо: Всеволод Новгородцев, я раньше часто слушал вашу передачу и кое что черпал оттуда, но после последней передачи мнение мое о вас сильно упало. Во первых, вы как то сказали, что у нас в СССР подходят к музыке с идеологической стороны в первую очередь. А что же у вас? По моему тут очень уместна поговорка - вы такой любитель до них - "чья бы корова мычала, а ваша ~~бы~~ бы молчала". Если раньше ваши передачи были чисто музыкальные, то с появлением "угадайки" они стали носить все более политический уклон. Ваша цель стала - как можно больше иметь приверженцев на своей стороне. Выискать слабое место у своих слушателей и подмазать его посылаемыми вами пластинками. Причем, как я заметил, высылаете вы пластинки только по разу на каждый адрес. Я надеюсь, хоть мое письмо и коротко - с врагом трудового народа я не намерен долго общаться и уверен, что такого же мнения и другие слушатели - но Вам понятна суть дела. Ведь я уверен, что финансирует Вас корпорация ~~и~~ отнюдь не из благих намерений. Руководствуясь принципом "Дам на копейку, возьму на рубль!" Думаете своими передачами воздействовать на умы наших людей. Нет! Заявляю вам авторитетно, вам этого не удастся сделать. И если мое письмо дойдет, то я уверен, Вы побоитесь из него передать хоть строчку в вашей передаче. Конечно, чтобы вы не подумали что письмо писал полнейший профан, вот вам ответ: песня ЗВЕЗДНЫЙ ЧЕЛОВЕК в исполнении Дэвида Боуи. Если же постыдитесь выступить открыто, то вот мой адрес.

Что ж, Костя, намек твой понял, пластинку высылаю - о времена, о нравы !  
Но - перейдем к следующей заявке: ГИВ МИ САМ ТРУС - СКАЖИТЕ ХОТЬ НЕМНОГО ПРАВДЫ в исполнении Джона Леннона.

ГРАМС 3 ГИВ МИ САМ ТРУС/ДЖОН ЛЕННОН

-СКАЖИТЕ ХОТЬ НЕМНОГО ПРАВДЫ, Джон

Леннон, заявка ленинградца Сергея с Софийской улицы, бывшего моего соседа, потому как жил я на проспекте Славы ~~ниже~~ <sup>номер востан</sup> ~~ниже~~ <sup>ниже</sup> в двух кварталах ~~о~~

Один из постоянных наших корреспондентов, Женя из города Киева пишет:

Сэр, с глубочайшей признательностью извещаю Вас, что апреля месяца, 25-го дня сего года мною была получена бандероль с превосходным альбомом, вызвавшим много неподдельной радости и восторга. Сегодня Пасхальный воскресник моего поликвартирного дома - событие знаменательное и в большой степени потому, что моя пластинка, вырвавшаяся на волю из открытого окна, выступает в амплуа зазывалы, массовика и трибуна. К моему удивлению, альбом, по-видимому, нашел отклик у полдюжины бабушек-рenegаток и двух-трех дядей в форме провинциальных физкультурников, копошащихся там внизу. Леботрясы-свертники, меломаны-пионеры и проч., как я понял, не воспринимают этот прекрасный альбом, предпочитая куличи, яйца и т.д. большому искусству ритма и звуков. Интересно, какого рода ритмы и звуки наиболее благотворно воздействуют на энтузиазм сотрудников Вашей конторы во время воскресников на Вестминтерской площади, либо в Гайд парке? Выпускаете ли вы джина из бутылки в сей превосходный весенний день? Кстати говоря, недавно ранним утром я шел по парку, где по обычаю в это время прогуливают кобелей и сучек всяких империслистических и прокитайских пород, типа пекинских болонок. Итак, я шел по парку, вернее, меня тащил махровый доберман. У собак, как известно, есть свойство все обнюхивать, абсолютно все, хотя я люблю и их не за это. Словом, нашел мой пес лампу Алладина, всю замшелую. Дома я ее отчистил, протер, - думаю, надо освободить джина. Тот долго не выходил, может, после внеурочных может, с похмелья. Но все же вылез - настоящий джин в чалме, с горящим взором и несколько надменной улыбкой. "Давай, говори, о, Женька, свое желание." Я, естественно, стесняюсь и молчу. "Ну, смелей, говорит джин, не бойся, я ведь настоящий - проси." "Достань мне, о, Великий джин, ну, скажем, джинсы Левис". - "Отлично, обрадовался джин, - давай двести..." Больше я его ни о чем не просил.

ГРАМС 4 ГИЛЬБЕРТ О САЛЛИВАН

*Noting received - [unclear]*

, которую мы включили в программу по заявке Жени из Киева, он пишет далее в своем письме:

Слушая программу о Роллинг Стоунз я вспомнил жаркое лето 66 года, длинные волосы, старенький магнитофон, и знаешь, что я подумал? Все таки рок - очень социалистическое искусство, ибо по способу восприятия он - коллективн~~ий~~<sup>ый</sup>, воспринимать его можно, когда ощущаешь присутствие соратников; джаз же - буржуазно индивидуалистичен. Интересно - как в Китае воспринимают рок бывшие хунвейбины. Как то в бане с намыленной мордой я от кого то слышал, <sup>Роллинг Стоунз</sup> что янки построили дискотеку в Пекине - каково? А один из гегемонистов сказал: вот, западные экономисты заявляют, что в Китае плохо с рисом. Нет, это не так. С рисом в Китае - хорошо, а вот без риса - плохо. Кстати, Сева, знаешь что свиная отбивная - это картошка, отбитая у свиньи? Отвечаю на вопрос викторины: что то до боли родное и близкое, но что - убей, не помню!

ГРАМС <sup>5</sup> СТРЕЙ КЭТ СТРАТ

- паги бездомной кошки, группа СТРЕЙ КЭТС, заявка слушателя из Полтавы, пожелавшего остаться неизвестным. В конце своего письма он крупно написал: ЦЕНЗУРО<sup>й</sup> ПРОСМОТРЕНО, а сверху приклеил бумажку с кукишем и надписью - УВАЖАЕМОМУ ТАМОЖЕННИКУ. Письмо это беспрепятственно дошло до нас, чему я совершенно не удивлен<sup>н</sup> насчет кукишей никаких инструкций нет, их можно экспортировать в л<sup>ь</sup>б<sup>ы</sup>х количествах. А вот письмо, хоть и без кукиша, но экспортное: пришло в конверте ГДР, его автор, Юрий, пишет: Уважаемый Всеволод! Пишу тебе письмо, точно не помню какое, со счета сбился. Я так бы писать не стал, но хочется высказать кое какие критические замечания. Мне кажется, что начиная с программы о Джоне Ленноне ты ударился в одну крайность, а именно: слишком уж разбухли твои тематические программы. О Джоне Ленноне - 3 программы, о Дэвид Боуи - 3, о Роллинг Стоунз - так вообще пять - это уже ни в какие ворота не лезет, тем более, что о Роллинг Стоунз, кажется, все и всем давно известно. К чему все эти малозначащие подробности? Больше уделяй внимания обзору новых альбомов, лады?

Кстати, ты как то сказал, что Грэм Боннет собрал свою группу и успешно выступает, выпустил ли он альбом, или же пока только сорокапятк

Если выпустил, то как он называется ?

*С1*  
*КРАФТ*  
Мы позвонили на фирму ВЕРТИГО, которая выпустила одиночную пластинку Боннета НАЙТ ГЕЙМЗ- НОЧНЫЕ ИГРЫ, где нам сообщили, что альбом еще не выходил и раньше осени его ждать не следует.

Здравствуй Всеволод, - пишет Виктор из Пермской области, - с радужным приветом из Кунгура ! К тебе у меня имеются несколько вопросов: какая у тебя любимая группа на сегодняшний день, какая группа имеет самую мощную аппаратуру и что за артисты на плакатах и на диске на твоей открытке ?

*Какая то одна любимая группа нет КО / Траватте*  
Отвечаю: из новых, электронных групп: ЛАНДСКЕЙП и КРАФТВЕРК, группа

из хэви метал - УАЙТСНЕЙК, из молодежных - МЭДНЕСС, из поп-групп - ПОЛИС, в последнее время слушаю много музыки рэггэй - Боба Марли, Ю БИ ФОРТИ и джаз рок - УЭЗЗ РИПОРТ и СПАЙРО ДЖАБРА. Групп с мощной аппаратурой несколько: ПИНК ФЛОЙД, СТАТУС КВО и группа ~~ХЭВИ МЕТАЛ~~ МОТОРХЭД, исполняющая тяжедый рок. Недавно они заказали голосовую усилительную аппаратуру на 35 тысяч ватт. "Не слишком ли будет громко?" спросил их журналисты. "Пустяки, ответили ребята, - слишком громко не бывает никогда". На моей же открытке виднеются Род Стюарт и Мик Джаггер.

Сева, - пишет в конце письма Виктор, - ты, как болельщик футбола наверняка присутствовал на матче УЭСТ ХЭМ ЮНАЙТИД - ДИНАМО Т ИЛИСИ, какое настроение было у тебя после этой игры ?

На матче я не был, но смотрел куски по телевидению. Динамовцы, как известно, выиграла. Я как в воду глядел - <sup>easy</sup> за несколько дней ~~еще~~ <sup>до матча</sup> я сказал приятелю: подожди, говорю, вот наши приедут, они нашим покажут !

*RAMS*  
Итак, друзья, программа наша заканчивается - в конце как обычно, вы услышите очередную угадку, напоминаю, что ответы можно прислать в трехдневный срок по адресу: Всеволод Новгородцев, Пост Офис Бокс

76, СТРАНД, ЛОНДОН... повторяю.. Пишите и просто так, без дела.

★ Пока оставляю вас с угадкой, прощаюсь до будущей недели,  
счастливо, ребята !

SEVA III

GRAMS

~~Mrs JAND...~~

JET

27' 20  
- 12  
-----  
15